



Services publics et Approvisionnement Canada  
 Services ministériels des acquisitions  
 PAR COURRIEL à l'Autorité contractante :  
 Marie-Anne.Clancy@tpsgc-pwgsc.gc.ca

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Propositions aux : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Date of Solicitation - Date de l'invitation 2022-07-07	
Address inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à :  Marie-Anne.Clancy@tpsgc-pwgsc.gc.ca	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	Facsimile No. N° de télécopieur
Destination Région de la capitale nationale	

**Instructions:**  
 Municipal taxes are not applicable.

**Unless otherwise specified herein by the Crown, all prices quoted are to be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, and are to be F.O.B, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**  
 Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

**Sauf indication contraire, énoncée par la Couronne, dans les présentes, tous les prix indiqués sont des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être F.A.B, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). La somme de la taxe sur les produits et services devra être un article particulier.**

Solicitation No. - N° de l'invitation EN439-20221984	Type - Genre Modification	Update - Mise à jour 001
Solicitation closes - L'invitation prend fin at - à 14h00 (HNE) - 2:00 PM (EDT) on - le 2022-08-17	PWGSC File No. - N° de référence de TPSGC EN439-20221984	

↑ Please ensure this area appears in window of return envelope / S'assurer que cette partie figure dans la fenêtre de l'enveloppe-réponse ↑

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)	
Signature	Date



La modification 001 a pour but de répondre aux questions reçues de l'industrie et modifier la demande de proposition.

### QUESTION 1

*À la page 7/97 de cette demande de soumissions, la section 1.4.3 se lit comme suit : « Ce marché est conditionnellement réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral si les deux (2) conditions ci-dessous sont satisfaites. Pour de plus amples renseignements concernant les exigences requises des entreprises autochtones conformément au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones, consulter l'Annexe 9.4 du Guide des approvisionnements. » et indique en outre « Si les conditions ci-dessus ne sont pas satisfaites, le marché fera l'objet d'un processus concurrentiel auprès de l'ensemble des entreprises ».*

*Si notre lecture de l'article est correcte, cela signifierait qu'un soumissionnaire ne saurait si l'appel d'offres est un appel d'offres réservé qu'après sa soumission. Cela place les soumissionnaires qui ne se qualifient pas en tant qu'entreprise autochtone dans une position très précaire où une quantité importante de temps et d'efforts seraient consacrés à répondre à une DP et il y a le risque que la réponse soit disqualifiée sans examen de sa capacité ou de son alignement aux travaux demandés. Nous appuyons pleinement le programme de marchés réservés aux entreprises autochtones ; cependant, nous espérons que l'État envisagera de supprimer la section 1.4.3 afin que tous les soumissionnaires puissent être acceptés et que leurs offres soient évaluées. Pour contrer cela, le poids de 10 % du plan de participation autochtone (PPA) dans l'évaluation de la soumission serait uniquement utilisé pour attribuer plus de points aux entreprises autochtones qui peuvent satisfaire pleinement aux exigences du PPA.*

*En autorisant ces changements, cela permet aux soumissionnaires de toutes les entreprises d'utiliser les ressources de leur entreprise pour répondre avec haute qualité à une sollicitation et d'avoir au moins l'assurance que la sollicitation sera examinée et notée dans son intégralité. Si la Couronne n'est pas disposée à apporter le changement susmentionné, nous lui demandons d'envisager d'annuler cette sollicitation et de relancer deux sollicitations distinctes pour obtenir les services requis - une ouverte à toutes les entreprises et une réservée aux entreprises autochtones. Cela permettra à la Couronne d'évaluer les capacités d'un large éventail d'entreprises tout en suivant des pratiques d'approvisionnement équitables et ouvertes.*

### RÉPONSE 1

Ce marché est conditionnellement réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral. Pour de plus amples renseignements concernant les exigences requises des entreprises autochtones conformément au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones, consulter l'[Annexe 9.4](#) du Guide des approvisionnements.

Tel qu'indiqué dans l'appels d'offres, la présente demande de soumissions sert à répondre aux besoins de TPSGC et vise l'attribution d'un (1) contrat.

Processus de demande des soumissions : Tout fournisseur intéressé peut présenter une soumission.  
Stratégie d'approvisionnement concurrentielle : Meilleure proposition globale.  
Méthode de sélection : La cote combinée la plus élevée pour le mérite technique (65 %), le prix (25 %) et le plan de participation des Autochtones (PPA) (10 %).

### QUESTION 2

*L'État pourrait-il confirmer s'il y a actuellement, ou s'il y a eu au cours des 6 derniers mois, une ressource contractuelle exécutant les services décrits dans la DP ? Si oui, veuillez identifier le titulaire et la valeur du contrat.*

## RÉPONSE 2

Services aux ressources humaines; Services-conseil en affaire /Services de gestion du changement; Service de gestion de projets (EH900-172826/001/ZQ) <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/avis-d-attribution/PW-ZQ-005-31356-001>

## QUESTION 3

La Couronne pourrait-elle confirmer que, tel que spécifié dans le critère obligatoire CTO3 et l'**annexe A**, seuls les candidats soumis pour les catégories d'Adjoint administratif général (principal), d'Adjoint en ressources humaines (intermédiaire) et d'Expert-conseil en perfectionnement du Leadership (Coaching) (principal) sont requis d'être bilingue (anglais et français)? Si oui, la Couronne pourrait-elle modifier la **pièce jointe 1 de la partie 4 – tableau 1** en conséquence?

## RÉPONSE 3

Supprimer dans son ensemble le tableau 1 de la **pièce jointe 1 de la partie 4** (en anglais seulement).

Remplacer par :

ATTACHMENT 1 TO PART 4 TABLE 1 FLEXIBLE GRID – RESOURCES									
ADMINISTRATIVE AND HUMAN RESOURCES SUPPORT SERVICES									
#	Category (Required or Optional)	Level	Language of Work	Name	Education	Professional Certification	Relevant Experience	Total Score	Minimum Points
1	<b>Administrative Assistant General</b>	<i>Senior</i>	English & French						95 pts
2	<b>Business Process Consultant</b>	<i>Senior</i>	English						95 pts
3	<b>Human Resources Assistant</b>	<i>Intermediate</i>	English & French						75 pts
4	<b>Human Resources Consultant</b>	<i>Senior</i>	English						95 pts
5	<b>Human Resources Consultant</b>	<i>Intermediate</i>	English						75 pts
6	<b>Human Resources Consultant</b>	<i>Junior</i>	English						55 pts

7	<b>Leadership Development (Coaching) Consultant</b>	Senior	English & French						95 pts
8	<b>Organizational Design and Classification Consultant</b>	Senior	English						95 pts
9	<b>Staffing Consultant</b>	Senior	English						95 pts

#### QUESTION 4

*La pièce jointe 1 de la partie 4, section 3.13 indique qu'il est recommandé que les réponses aux critères techniques cotés CTC1, CTC2 et CTC3 ne dépassent pas dix (10) pages; cependant, cette limite n'inclut pas la grille CTC, les CV ou les preuves d'études/certifications. La Couronne peut-elle indiquer quel contenu serait compris dans la limite de dix (10) pages ?*

#### RÉPONSE 4

Tel qu'indiqué dans la **pièce jointe 1 de la partie 4**, Critères techniques :

#### 3.1 Instructions aux soumissionnaires pour répondre aux critères techniques cotés :

3.1.1 Pour les critères d'évaluation cotés, le soumissionnaire doit fournir un complément aux renseignements donnés pour répondre aux critères cotés en y précisant l'ampleur et la portée de l'expérience, des qualifications et de l'expertise spécialisée pertinentes des ressources proposées. Il est obligatoire d'étayer toute affirmation quant à l'expérience, aux qualifications ou à l'expertise d'une ressource au moyen de descriptions de projets et/ou programmes détaillées permettant de comprendre où, quand (mois et année), la durée (en mois), comment et à travers quelles activités et responsabilités les qualifications et expériences énoncées ont été acquises. L'équipe d'évaluation ne prendra pas en considération les affirmations d'expérience non étayées par des éléments probants attestant des qualifications ou de l'expertise lors de l'évaluation cotée par points.

Le soumissionnaire doit fournir tous les détails des projets et/ou programmes, notamment ce qui suit :

- nom et description de l'organisation cliente;
- nom, numéro de téléphone et courriel de représentant du client;
- portée et objectifs;
- description des rôles et des responsabilités du soumissionnaire ou des ressources proposées par ce dernier dans le cadre du projet et/ou programme, du processus ou de l'initiative;
- dates de début et de fin du projet et/ou programme (mois/année à mois/année). Au cas où les calendriers de deux ou de plusieurs projets et/ou programmes se chevaucheraient, la durée commune à plusieurs projets ou programmes ou expériences ne sera comptabilisée qu'une seule fois.

Le Soumissionnaire est encouragé à utiliser la méthodologie S.T.A.R. pour démontrer sa conformité à un critère :

- Situation : Quoi, où, quand et pour qui était le projet et/ou le programme, et pourquoi était-il requis;
- Tâche: Les tâches et livrables que le soumissionnaire ou ses ressources proposées ont été mandaté d'accomplir;
- Action: Quelles actions ont été prises par le soumissionnaire ou ses ressources proposées pour livrer la tâche; et
- Résultat: Quels ont été les résultats du travail accompli par le soumissionnaire ou ses ressources proposées – leurs impacts.

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.**